



Renault **ALASKAN**

Catalogo per l'utilizzo professionale

Gruppo HESS:

Carrosserie HESS AG

Carrosserie Tüscher AG

Carrosserie Lauber S.A.





Soluzioni per ALASKAN

Ponte in alluminio

Ponte ribaltabile a 3 lati

Rivestimenti del ponte di fabbrica

Floby Box

Trasporto di materiale lungo con porta-pali

Aumento del peso totale a 3'500 kg

Peso rimorchiabile 3'500 kg – Peso totale del traino 7'000

kg Peso rimorchiabile 6'000 kg

Aumento di garanzia di carica dell'asse anteriore 1'900 kg

Aumento di garanzia di carica dell'asse posteriore 2'300 kg

Sistemi di dispositivi di rimorchio

Cassetto portattrezzi tra parete della cabina e parete

frontale



Dal 2015, HESS è certificato come partner di trasformazione per veicoli commerciali RENAULT / DACIA.

Lo stesso vale per la filiale Carrosserie Lauber S.A. a Prangins.

DIVISION DES VEHICULES UTILITAIRES



Selezione dei segmenti di clienti

- > Settore edilizio
- > Giardinaggio e giardinieri
- > Comuni
- > Commercianti
- > Fornitori di servizi



Ponte in alluminio

Utilizzo

- > Trasporto di merci
- > Attrezzi
- > Materiale per cantieri
- > Piccoli macchinari

Segmenti di clienti

- > L'edilizia
- > Giardinaggio e giardinieri
- > Comuni
- > Commercianti
- > Fornitori di servizi

Disponibile per la versione

- > Telaio cabina King-Cab
- > Telaio cabina Double-Cab

Numero d'articolo

Alaskan PL 1.01

Opzioni

- > Parete frontale rinforzata
- > Protezione anti-urto
- > Anelli di fissaggio
- > Porta-pali posteriore in alluminio
- > Porta-pali posteriore in acciaio zincato
- > Supporti scorrevoli dalla sponda posteriore
- > Rilevamento di galleria sulla sponda
- > Porta-pali sul tetto di cabina

Peso della struttura (senza opzioni)

Ca.: 226 kg

Prezzi degli prodotti e delle opzioni: vedi listino prezzi

Opzioni (scelta):



No. art. Alaskan PL 1.03
Anello di fissaggio



No. art. Alaskan PL 1.04
Porta-pali posteriore, in acciaio zincato



No. art. Alaskan PL 1.07
Supporti scorrevoli inseriti nella sponda posteriore



Caratteristiche del prodotto

- > Ponte in elementi di alluminio anodizzato.
- > Dimensioni Kings-Cab: lunghezza interna 1820 mm, larghezza interna 1800 mm.
- > Dimensioni Double-Cab: lunghezza interna 1600 mm, larghezza interna 1800 mm.
- > Sponda laterali e posteriore (senza montanti d'angolo) 300 mm.
- > Parete frontale fissa fino al bordo superiore della cabina, 500mm chiusa, in seguito fino a tutta l'altezza con barre orizzontali per visione posteriore.
- > Parete frontale adattata alla forma della cabina. Incl. porta-pali per pesi leggeri, con anelli di serraggio all'esterno.
- > Parafango incl. paraspruzzi.
- > Pavimento in legno compensato rivestito.
- > Rete con ganci di ancoraggio.
- > Montaggio presto per l'esame

Criteri/limitazioni

- > Porta-pali integrato non adatto e a carichi pesanti superiore ai 150 kg.
- > Non adatto per il montaggio di un ulteriore di telone.
- > Per la versione con il telone, si prega di contattarci.

Prezzo, VA escl., a partire da CHF 6'600.–

Ponte ribaltabile a 3 lati Swiss Worker®

Utilizzo

- > Trasporto di merci
- > Attrezzi
- > Cantiere
- > Veicolo polivalente
- > Materiale sciolto/ghiaia/calcestruzzo

Segmenti di clienti

- > L'edilizia
- > Giardinaggio e giardinieri
- > Comuni

Disponibile per la versione

- > Telaio cabina King-Cab (raccomandato)
- > Telaio cabina Double-Cab (non raccomandato)

Numero d'articolo

Alaskan PL 2.01

Opzioni

- > Ulteriori barre incassabili sui lati 400 mm
- > Ulteriori griglie incassabili sui lati e posteriore 500 mm
- > Anelli di fissaggio inseriti nel pavimento del ponte
- > Porta-pali posteriore in acciaio zincato
- > Saracinesca nella sponda posteriore
- > 2 supporti per la sponda posteriore o laterali

Peso della struttura (senza opzioni)

Ca.: 380 kg

Prezzi degli prodotti e delle opzioni: vedi listino prezzi

Opzioni (scelta):



No. art. Alaskan PL 2.03
Anello di fissaggio



No. art. Alaskan PL 2.06
Saracinesca nella sponda posteriore



No. art. Alaskan PL 2.08
Ulteriori barre fissate sulle sponde laterali da 400 mm



Caratteristiche del prodotto

- > Ponte ribaltabile a 3 lati, parete frontale fino al bordo superiore del tetto della cabina, barre orizzontali per visione posteriore e porta-pali integrata per pesi leggeri, anelli di fissaggio laterali.
- > Dimensioni Kings-Cab: lunghezza interna 1870 mm, larghezza interna 1857 mm.
- > Dimensioni Double-Cab: lunghezza interna 1650 mm, larghezza interna 1857 mm.
- > Montanti d'angolo posteriore, adattati all'altezza della sponda posteriore, pavimento in profili di alluminio con superficie liscia.
- > Sotto-telaio in profili d'acciaio, zincato a caldo.
- > Trazione con gruppo elettro-idraulico, comando in cabina.
- > Parafango incl. paraspruzzi.
- > Rete con ganci di rete.
- > Montaggio presto per l'esame

Criteri/limitazioni

- > Porta-pali integrata non adatto a carichi pesanti superiore ai 150 kg.
- > Versione del ponte ribaltabile con Double-Cab non raccomandato.

Prezzo, VA escl., a partire da CHF 11'910.–

Rivestimento del ponte di fabbrica

Utilizzo

- > Trasporto di merci
- > Trasporto di apparecchi
- > Protezione del ponte

Segmenti di clienti

- > L'edilizia
- > Commercianti
- > Fornitori di servizi
- > Comuni

Disponibile per la versione

- > King-Cab con ponte di fabbrica
- > Double-Cab con ponte di fabbrica

Numero d'articolo

Alaskan PL 4.04

Opzioni

- > Rivestimento in lamiera striata
- > Rivestimento dei passaruota
- > Porta-pali anteriore in acciaio zincato
- > Porta-pali posteriore in acciaio zincato
- > Altri spessori del materiale

Peso della struttura (senza opzioni)

Ca.: 20 kg

Prezzi degli prodotti e delle opzioni: vedi listino prezzi



Caratteristiche del prodotto

- > Rivestimento del ponte di fabbrica in lamiera d'alluminio liscia, incl. rivestimento delle sponde laterali e posteriori.
- > Passaruote non rivestito.
- > Spessori della lamiera fino a 3 mm.

Criteri/limitazioni

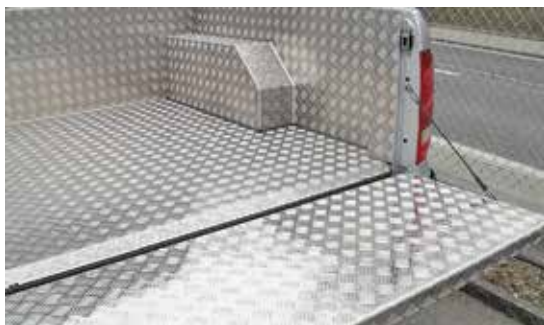
- > Unicamente per l'utilizzo con il ponte di fabbrica.

Prezzo escl. VA per rivestimento completo di alluminio a partire da CHF 3'550.-

Opzioni (Rivestimento):



No. art. Alaskan PL 4.03
Lamiera striata, oltre
il bordo del ponte di fabbrica



No. art. Alaskan PL 4.02
Rivestimento in lamiera d'alluminio striata



No. art. Alaskan PL 4.07
Rivestimento in materiale plastificato antiscivolo

Floby Box

Utilizzo

- > Lavori stradali
- > Lavori alle condotte
- > Servizio ai binari
- > Fornitori di elettricità
- > Utilizzo per officina mobile

Segmenti di clienti

- > Comuni
- > Commercianti
- > Fornitori di servizi

Disponibile per la versione

- > Telaio cabina King-Cab
- > King-Cab con ponte di fabbrica
- > Telaio cabina Double-Cab
- > Double-Cab con ponte di fabbrica

Numero d'articolo

Alaskan PL 5.01

Opzioni

- > Costruzione montata sul ponte in alluminio
- > Tende avvolgibili invece di ribalte
- > Chiusura centralizzata
- > Illuminazione interna con sensore
- > Scala di accesso
- > Porta-barra anteriore
- > Porta-barra posteriore
- > Porta-pali sul tetto della cabina

Peso della struttura (senza opzioni)

Ca.: 100 kg

Prezzi degli prodotti e delle opzioni: vedi listino prezzi

Opzioni (scelta):



No. art. Alaskan PL 5.05
Illuminazione interna
con sensore



No. art. Alaskan PL 5.06
Porta-pali anteriore e posteriore



No. art. Alaskan PL 5.04
Pavimento in legno marino antiscivolo



Caratteristiche del prodotto

- > Costruzione sul ponte di fabbrica.
- > Dimensioni, lunghezza e larghezza secondo ponte di fabbrica, altezza secondo cabina (altezza interna ca. 950mm)
- > Costruzione sandwich a nido d'ape, profili d'alluminio, incollata e rivettata.
- > Con portellone ribaltante verso l'alto e sportelli laterali ribaltanti in alto, che aperti proteggono in casi di pioggia.
- > Tutti gli sportelli azionati con ammortizzatori a pressione a gas.
- > Tutti gli sportelli con chiusura a chiave.
- > Montaggio presto per l'esame

Criteri/limitazioni

- > Gli sportelli laterali o quello posteriore richiedono molto spazio.
- > In caso di richiesta di tende arrotolante al posto degli sportelli, queste utilizzano più spazio all'interno.
- > Mancanza d'isolazione.

Prezzo, VA escl., a partire da CHF 7'400.–

Trasporto di materiale lungo con porta-pali

Utilizzo

- > Falegnameria
- > Carpenteria
- > Idraulico / riscaldamento
- > Trasporto di tubi
- > Trasporto di scale

Segmenti di clienti

- > L'edilizia
- > Commercianti
- > Fornitura di servizi

Disponibile per la versione

- > King-Cab con ponte di fabbrica
- > Double-Cab con ponte di fabbrica
- > Telaio cabina King-Cab con ponte in alluminio
- > Telaio cabina Double-Cab con ponte in alluminio

Numero d'articolo

Alaskan PL 6.01
Alaskan PL 6.02
Alaskan PL 6.03

Opzioni

- > Porta-pali in acciaio zincato sul ponte in alluminio, posteriore
- > Porta-pali in acciaio zincato su Swiss Worker[®], posteriore
- > Porta-pali sul tetto della cabina

Peso della struttura (senza opzioni)

Secondo versione scelta

Prezzi degli prodotti e delle opzioni: vedi listino prezzi

Scelta di possibilità:



No. art. Alaskan PL 6.05
Porta-pali in alluminio, posteriore



No. art. Alaskan PL 6.06
Porta-pali posteriore, in acciaio zincato, adattato alla cabina



Per paragonare, parete frontale per ponte in alluminio, adattato alla cabina, per pesi leggeri



Caratteristiche del prodotto

- > Porta-pali sul tetto della cabina. Il carico del tetto rimane all'altezza indicata dal produttore del veicolo.
- > Porta-pali in acciaio zincato per ponte di fabbrica, anteriore.
- > Porta-pali in acciaio zincato per ponte di fabbrica, posteriore.

Criteri/limitazioni

- > Senza porta-pali in acciaio zincato anteriore se è il ponte in alluminio o il Swiss Worker[®] è fornito di una parete frontale.

Prezzo, VA escl.,

Supporto barra avanta sul ponte di fabbrica CHF 880.–

Supporto barra dietro sul ponte di fabbrica CHF 790.–

Supporto barra sul tetto della cabina CHF 650.–

Aumento del peso totale da 3'035 a 3'500 kg

Utilizzo

- > Bisogno di più di carico utile
- > Trasporti di ghiaia

Segmenti di clienti

- > L'edilizia
- > Giardinaggio e giardinieri
- > Fornitura di servizi



Disponibile per la versione

- > Telaio cabina King-Cab
- > King-Cab con ponte di fabbrica
- > Telaio cabina Double-Cab
- > Double-Cab con ponte di fabbrica

Numero d'articolo

Alaskan PL 7.01

Opzioni

- > Ponte di fabbrica: Smontaggio e rimontaggio del ponte di fabbrica

Peso della struttura (senza opzioni)

Ca.: 25 kg

Prezzi degli prodotti e delle opzioni: vedi listino prezzi

Caratteristiche del prodotto

- > Aumento del peso totale a 3'500 kg tramite aumento del carico sull'asse posteriore mediante una sospensione pneumatica addizionale o una sospensione pneumatica.
- > Aumento del carico dell'asse posteriore da 1'750 a 2'300 kg al massimo
- > Cambio dei cerchi originali con cerchi in alluminio con un carico massimo aumentato e certificato.
- > Per alcuni modelli: Cambio dei pneumatici originali (indice della portata troppo basso).
- > L'aumento omologato tramite un certificato DTC e registrato nella carta grigia all'ufficio della circolazione.
- > 465 kg più di carico utile
- > Carico utile fino a 1'350 kg
- > Trasformazione presta per l'esame

Criteri/limitazioni

- > Per motivi di sicurezza, tutti i quattro cerchi e/o ruote sono cambiati.
- > **Indicazione:** i sistemi di sospensione pneumatica sono disponibili anche senza aumento di carico.

Prezzo, VA escl.,

senza ruote a partire da CHF 1'490.–

con 18" bordo (Pneus ex fabbrica) da CHF 2'990.–

con 16" ruota completa da CHF 3'250.–

Opzioni (scelta):



No. art. Alaskan PL 7.04
Ruote complete 17"



No. art. Alaskan PL 7.02
Esecuzione per l'aumento per King-Cab con lama per balestra addizionale (foto esemplare)



No. art. Alaskan PL 7.03
Esecuzione per l'aumento per Double-Cab con sospensione ad aria al posto di una a molle



Peso totale del traino da 6'000 a 7'000 kg (Carico rimorchiabile 3'500 kg)

Utilizzo

- > Rimorchio per il trasporto di macchinari da lavoro

Segmenti di clienti

- > L'edilizia
- > Giardinaggio e giardinieri
- > Comuni



Disponibile per la versione

- > Telaio cabina King-Cab
- > King-Cab con ponte di fabbrica
- > Telaio cabina Double-Cab
- > Double-Cab con ponte di fabbrica

Numero d'articolo

Alaskan PL 8.01

Caratteristiche del prodotto

- > Utilizzo ottimale del carico rimorchiabile di 3'500 kg per l'aumento del peso totale del traino a 7'000 kg, con certificato DTC.
- > Il carico elevato aumentato genera un nuovo valore «D» elevato ed un nuovo carico d'appoggio.
- > Dei rinforzi nella zona del telaio assorbono le forze esercitate e le trasferiscono al telaio.
- > L'aumento omologato tramite un certificato DTC e registrato nella carta grigia all'ufficio della circolazione.

Opzioni

- > Ponte di fabbrica: Smontaggio e rimontaggio del ponte di fabbrica

Criteri/limitazioni

- > Per utilizzare completamente il peso totale del traino, il veicolo trattore deve essere aumentato al carico totale di 3'500 kg.

Peso della struttura (senza opzioni)

Secondo versione scelta

Prezzi degli prodotti e delle opzioni: vedi listino prezzi

Prezzo, VA escl.,

con dispositivo di rimorchio a sfera a partire incl. presa di corrente CHF 3'780.–

con dispositivo di rimorchio con supporto combi, accoppiamento a sfera ed a gancio incl. presa di corrente CHF 4'710.–

Opzioni (scelta):



No. art. Alaskan PL 8.04
Gancio con supporto combinato con gancio militare e pallina



No. art. Alaskan PL 8.02
Gancio militare



No. art. Alaskan PL 8.03
Gancio con sistema automatico (tipo Rockinger)

Carico rimorchiabile da 3'500 a 6'000 kg

Utilizzo

- > Per il trasporto di grandi apparecchi
- > Rimorchio a due assi
- > Allestitore di impalcature

Segmenti di clienti

- > L'edilizia
- > Giardinaggio e giardinieri
- > Comuni



Disponibile per la versione

- > Telaio cabina King-Cab
- > King-Cab con ponte di fabbrica
- > Telaio cabina Double-Cab
- > Double-Cab con ponte di fabbrica

Numero d'articolo

Alaskan PL 9.02

Opzioni

- > Per il ponte di fabbrica: Smontaggio e rimontaggio del ponte di fabbrica.

Peso della struttura (senza opzioni)

Secondo versione scelta

Prezzi degli prodotti e delle opzioni: vedi listino prezzi

Caratteristiche del prodotto

- > Aumento del carico rimorchiabile di 3'500 kg a 6'000 kg.
- > Conveniente per tirare un rimorchio a 2 assi.
- > A causa del gruppo moto-propulsione, sconsigliamo dall'utilizzo permanente con 6'000 kg.
- > Il carico elevato aumentato genera un nuovo valore «D» elevato ed un nuovo carico d'appoggio.
- > Per il rimorchio, un freno pneumatico o un sistema Trailerstop è assolutamente necessario.
- > Dei rinforzi solidi nella zona del telaio assorbono le forze esercitate e le trasferiscono al telaio.
- > L'aumento omologato tramite un certificato DTC e registrato nella carta grigia all'ufficio della circolazione.

Criteri/limitazioni

- > A causa del gruppo moto-propulsione, sconsigliamo dall'utilizzo permanente con 6'000 kg.
- > L'impiego di una sospensione pneumatica complementare (King-Cab) o di una sospensione pneumatica (Double-Cab) è raccomandato.

Prezzo, VA escl., a partire da CHF 16'170.–
(con Freno pneumatico)

Opzioni (scelta):



No. art. Alaskan PL 9.01
Gancio militare 6.0 t



No. art. Alaskan PL 9.04
Gancio con supporto combinato
Attenzione : varia il carico rimorchiabile



No. art. Alaskan 9.06
Intervento nella trazione tramite il differenziale, nel caso di un carico rimorchiabile elevato



Aumento di garanzia dell'asse anteriore a da 1'320 a 1'900 kg

Utilizzo

- > Spazzaneve
- > Macchianri per lavaggio stradale
- > etc.
- > Carichi generalmente elevati che hanno effetto sull'asse anteriore

Segmenti di clienti

- > Comuni

Disponibile per la versione

- > Telaio cabina King-Cab
- > King-Cab con ponte di fabbrica
- > Telaio cabina Double-Cab
- > Double-Cab con ponte di fabbrica

Numero d'articolo

Alaskan PL 10.01

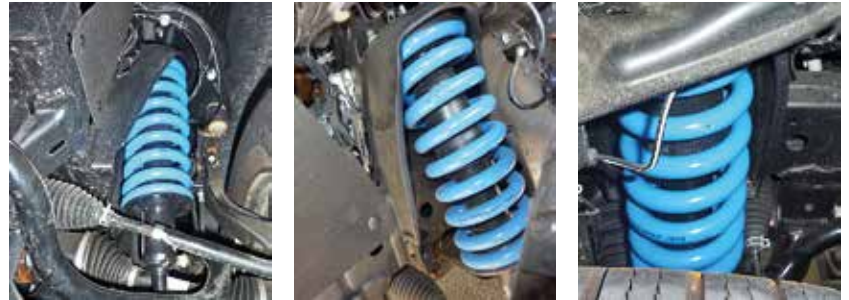
Opzioni

Ruote complete con cerchi in alluminio

Peso della struttura (senza opzioni)

Nessuna differenza di peso minima rispetto alla versione originale

Prezzi degli prodotti e delle opzioni: vedi listino prezzi



Caratteristiche del prodotto

- > Aumento di garanzia dall'asse anteriore a 1'900 kg con cambio della molla elicoidale originale con una versione rinforzata.
- > Cambio dei cerchi originali con degli cerchi in alluminio con capacità di carico elevata e certificata.
- > Per alcuni modelli: cambio delle ruote originali a causa del indice di carico troppo basso.
- > L'aumento omologato tramite un certificato DTC e registrato nella carta grigia all'ufficio della circolazione.

Criteri/limitazioni

- > Per motivi di sicurezza, tutti i quattro cerchi e/o ruote sono cambiati.

Prezzo, VA escl.,
senza ruote a partire da CHF 1'490.–
con 18" bordo (Pneus ex fabbrica) da CHF 2'990.–
con 16" ruota completa da CHF 3'250.–

Opzioni:



No. art. Alaskan PL 10.02

Ruote complete 17"

Esempio d'utilizzo:



Montaggio di un spazzaneve



Montaggio di un spazzaneve

Sistemi di dispositivi di rimorchio

Utilizzo

- > Per l'utilizzazione con un rimorchio

Segmenti di clienti

- > L'edilizia
- > Giardinaggio e giardinieri
- > Comuni
- > Commercianti
- > Fornitura di servizi

Disponibile per la versione

- > Telaio cabina King-Cab
- > King-Cab con ponte di fabbrica
- > Telaio cabina Double-Cab
- > Double-Cab con ponte di fabbrica

Numero d'articolo

Alaskan PL 12 seguenti

Opzioni

- > Per il ponte di fabbrica: event. Smontaggio e rimontaggio del ponte di fabbrica
- > Aumento del carico rimorchiabile

Peso della struttura (senza opzioni)

Secondo la versione scelta

Prezzi degli prodotti e delle opzioni: vedi listino prezzi



Caratteristiche del prodotto

- > Scelta di diversi dispositivi di rimorchio
 - Dispositivo di rimorchio a boccia
 - Dispositivo di rimorchio con gancio militare
 - Dispositivo di rimorchio automatico (tipo Rockinger)
 - Supporto combinato; gancio militare e pallina
 - Supporto combinato; dispositivo automatico e a boccia
 - Sistema di cambio; gancio militare e a boccia
 - Sistema di cambio; dispositivo automatico e a boccia
- > Cablaggio con presa (necessaria la preparazione elettrica del dispositivo di rimorchio in fabbrica).

Criteri/limitazioni

- > Salvo per l'aumento di carico della capacità rimorchiabile incl. peso totale dal traino, sono sempre validi le indicazioni dell'omologazione del veicolo portante a livello della capacità rimorchiabile e del carico gravante.

Prezzo, VA escl.,

Dispositivo di rimorchio con accoppiamento a sfera incl. presa di corrente CHF 1'580.–

Dispositivo di rimorchio con supporto combi, accoppiamento a sfera ed a gancio incl. presa di corrente CHF 2'130.–

Opzioni (scelta):



No. art. Alaskan PL 12.08
Cablaggio con presa



No. art. Alaskan PL 12.04
Dispositivo di aggancio combinato con gancio militare e boccia



No. art. Alaskan PL 12.06
Gancio con sistema automatico e gancio militare a boccia



Cassetto porta-attrezzi tra parete della cabina e la parete frontale

Utilizzo

- > Artigiani del servizio esterno
- > Giardinieri
- > Per lo stoccaggio di attrezzi, macchine, etc.

Segmenti di clienti

- > L'edilizia
- > Giardinaggio e giardinieri
- > Comuni
- > Commercianti
- > Fornitori di servizi

Disponibile per la versione

- > Telaio cabina King-Cab
- > Telaio cabina Double-Cab

Numero d'articolo

Alaskan PL 13.01

Opzioni

- > Grande scelta di equipaggiamenti
- > Sempre secondo la richiesta del cliente

Peso della struttura (senza opzioni)

Secondo versione scelta

Prezzi degli prodotti e delle opzioni: vedi listino prezzi



Caratteristiche del prodotto

- > Cassone in alluminio montato sul telaio fino all'altezza della cabina del conducente.
- > Equipaggiamento di diversi sistemi, come p.es. scaffali, tiranti contenitori Rako.
- > Aperture con porte a cerniere a sinistra o a destra, botole o tende avvolgibili
- > Con illuminazione interna e molto ancora.

Criteri/limitazioni

- > Offerta sempre secondo accordo con il cliente finale.

Prezzo secondo esecuzione

Opzioni (scelta):



No. art. Alaskan PL 13.02

Equipaggiamento interno sinistro. Attenzione: valido come esempio.

Può variare secondo la scelta del cliente.



No. art. Alaskan PL 13.03

Equipaggiamento interno destro. Attenzione: valido come esempio.

Può variare secondo la scelta del cliente



Rouge Vif



Gris Nuit



Gris Lune



Blanc Glace



Bleu Profond



Noir Ebène

